



La Comunidad News

Leader of Wisconsin Latino News

01 Noviembre de 2018 • VOL. 7 NO. 21 • Madison, Wisconsin • Fundado en 1989

“La salud y el bienestar en general de la comunidad son el éxito de todos”

Diego Campoverde, senior en comunicaciones, relaciones públicas y mercadeo de Quartz. Con paso firme adelante!



Quartz

No permita que su salud y bienestar entre en cuidados intensivos, póngalos en manos de Quartz. La compañía quiere transformar los cuidados médicos a nivel local y nacional con prácticas saludables, seguros médicos y mucho más.

(Página 12-13)

Adultos mayores: No se olvide de inscribirse en la cobertura de medicamentos de Medicare este otoño

Por Peter J. Pitts

El otoño ha llegado, lo que significa que es hora de que coman las franelas, el fútbol y de encontrar el plan de seguro médico perfecto.

Así es: entre todas las festividades estacionales está la temporada de inscripción abierta de Medicare, que comenzó el 15 de octubre. Los adultos mayores tendrán hasta el 7 de diciembre para seleccionar sus planes de Medicare para el próximo año.

Las personas mayores tienen una gran variedad de opciones de cobertura para elegir. En particular, deben estar agradecidos por el programa de medicamentos recetados de la Parte D de Medicare, que permite a decenas de millones de adultos mayores pagar sus medicamentos.

Los planes tradicionales de Medicare cubren visitas al médico y al hospital, entre

otros servicios básicos de salud. Sin embargo, para muchas personas mayores, especialmente aquellas que padecen enfermedades crónicas, la cobertura básica de Medicare no es suficiente. Es por eso que muchos beneficiarios compran cobertura de medicamentos complementarios a través de los planes independientes de la Parte D de Medicare, o los planes de Medicare Advantage que incluyen los beneficios de la Parte D.

La Parte D es el programa de medicamentos recetados administrado por el sector privado de Medicare. Desde 2006, ha ayudado a los adultos mayores a surtir miles de millones de recetas. Actualmente, tres de cada cuatro beneficiarios de Medicare, o más de 40 millones de personas, están inscritos en un plan de la Parte D.

Los planes de la Parte D no son de talla única. En algunos estados, los adultos mayores tienen hasta 30 planes diferentes para elegir, cada uno de los cuales incluye diferentes primas, copagos y medicamentos cubiertos.

Sin embargo, todos los planes deben cumplir con ciertos estándares. Por ejemplo, cada plan debe cubrir al menos dos medicamentos en seis categorías vitales: inmunosupresores, antidepresivos, antipsicóticos, anticonvulsivos, antirretrovirales y antineoplásicos. Esta regulación garantiza que las personas con enfermedades crónicas graves tengan una opción de medicamentos.

Los planes son bastante asequibles. En 2019, la prima mensual promedio de la Parte D costará un poco más de \$ 32, lo que es incluso más barato que el año anterior.

Estas primas bajas no son un accidente. La Parte D obliga a las aseguradoras privadas a competir entre sí por el negocio de los adultos mayores. De hecho, las aseguradoras negocian directamente con las compañías

farmacéuticas, y el gobierno tiene prohibido negociar o fijar precios. El resultado final es una cobertura de calidad a un precio asequible.

La parte D es un salvavidas literal. De acuerdo con un estudio reciente realizado por investigadores de la Universidad Johns Hopkins y la Universidad de Illinois, los adultos mayores que se inscriben en la cobertura de la Parte D experimentan una reducción del 8 por ciento en hospitalizaciones. Mientras tanto, un análisis realizado en 2016 por la Universidad Estatal de Carolina del Norte reveló que la Parte D redujo la probabilidad de que los beneficiarios desarrollaran presión arterial alta, lo que puede provocar ataques cardíacos y accidentes cerebrovasculares. La Parte D ha reducido la mortalidad de personas mayores en un 2,2 por ciento cada año desde su implementación, según un estudio publicado en el Journal of Health Economics.

Dadas las amplias opciones de planes de la Parte D, las primas bajas y los resultados que salvan vidas, no es de extrañar que el 85 por ciento de los adultos mayores estén satisfechos con su cobertura.

Elegir el plan de salud correcto es crucial: los adultos mayores no deben esperar a que cambie el follaje antes de inscribirse en esta temporada de inscripción abierta.

Peter J. Pitts, ex comisionado asociado de la FDA, es presidente del Centro de Medicina para el Interés Público.

Advertise with us
608-770-5900

RYAN & JOYCE-RYAN
FUNERAL HOMES &
CREMATION SERVICES

Sirviendo a todas las creencias,
con dignidad y sinceridad desde 1938



Nuestros Servicios:

- Pre-arreglos
- Funerales tradicionales
- Inhumaciones
- Cremaciones
- Traslados a Mexico y al resto del mundo

Jessica Flores

(608) 249-8257

Ryan Funeral Home
2418 N. Sherman Ave.
Madison, WI 53704

Joyce-Ryan Funeral Home
5701 Odana Road
Madison, WI 53719

Ryan Funeral Home
6924 Lake Road
DeForest, WI 53532

Ryan Funeral Home
220 Enterprise Drive
Verona, WI 53593



www.ryanfuneralservice.com

Necesita una licencia de matrimonio?



Luisa I. Avilés
puede contestar a todas
sus preguntas.
Dane County Clerk Office
• Rm 106A

Phone: 608-266-4124
Fax: 608-266-4361
AvilesRivera.Luisa@countyofdane.com

Necesita certificados de nacimiento? matrimonio? defunción? o el certificado militar DD214?



Martha Teresa Ortiz Garza
puede responder a todas sus preguntas
y ayudarle a completar los formularios.
Dane County Register Of Deeds • Rm 110
608-267-8810
Garza.martha@countyofdane.com



Ambas son bilingües.



210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison
Lunes a Viernes de 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Pr3ximas atracciones:

Wintersong, Latin Music Fest 2018, Big Gigantic

La Comunidad News

LATIN MUSIC FEST 2018: Wednesday, Nov. 21, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$15 through majesticmadison.com.

WINTERSONG: Friday, Dec. 7, 8 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$18 (\$20 at the door) through barrymorelive.com.

BIG GIGANTIC w/ Flamingosis: Wednesday, Oct. 31, 9 p.m., The Sylvee, 25 S. Livingston St. Tickets are \$28 through thesylvsee.com.

SAINTS OF VALORY: Thursday, Nov. 1, 8 p.m., High Noon Saloon, 701 E. Washington Ave. Tickets are \$12 (\$15 at the door) through high-noon.com.

ERIC JOHNSON: Thursday, Nov. 1, 7:30 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$32.50-\$52.50 through barrymorelive.com.

JOYWAVE and SIR SLY: Thursday, Nov. 1, 8:30 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$23 (\$26 at the door) through majesticmadison.com.

RANDY RAINBOW: Thursday, Nov. 1, 7:30 p.m., Capitol Theater, 201 State St. Tickets are \$40-\$50 through overture.org.

KAMASI WASHINGTON: Friday, Nov. 2, 8 p.m., The Sylvee, 25 S. Livingston St.

Tickets are \$30 through thesylvsee.com.

PAULA POUNDSTONE: Friday, Nov. 2, 8 p.m., Capitol Theater, 201 State St. Tickets are \$30-\$50 through overture.org.

FOUND FOOTAGE FESTIVAL: Friday, Nov. 2, 8 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$14 (\$17 at the door) through barrymorelive.com.

PAPADOSIO w/ Evanoff: Saturday, Nov. 3, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$15 (\$17 at the door) through majesticmadison.com.

STEPHEN MARLEY: Saturday, Nov. 3, 8 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$27-\$46 through barrymorelive.com.

TEDESCHI TRUCKS BAND: Monday, Nov. 5, 7:30 p.m., Overture Hall, 201 State St. Tickets are \$43 to \$80 through overture.org.

NNAMDI OGBONNAYA w/ Sen Morimoto: Thursday, Nov. 8, 8:30 p.m., High Noon Saloon, 701 E. Washington Ave. Tickets are \$10 (\$12 at the door) through high-noon.com.

COHEED & CAMBRIA: Friday, Nov. 9, 8 p.m., The Sylvee, 25 S. Livingston St. Tickets are \$31 and up through thesylvsee.com.

3RD ANNUAL INTERNATIONAL LADY LAUGHS FESTIVAL: Saturday, Nov. 10, 7 and 10 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$25 and up through barrymorelive.com.

KITCHEN DWELLERS and Feed the Dog: Saturday, Nov. 10, 9:30 p.m., 701 E. Washington Ave. Tickets are \$12 (\$14 at the door) through high-noon.com.

DISNEY JUNIOR DANCE PARTY ON TOUR: Saturday, Nov. 10, 5 p.m., Orpheum Theater, 216 State St. Tickets are \$39-\$59 through madisonorpheum.com.

A PERFECT CIRCLE: Saturday, Nov. 10, 7:30 p.m., Veterans Memorial Coliseum at Alliant Energy Center. Tickets are \$36.50 to \$56.50 through ticketmaster.com.

DELTA RAE: Sunday, Nov. 11, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$18 (\$20 at the door) through majesticmadison.com.

GUSTER: Tuesday, Nov. 13, 8 p.m., The Sylvee, 25 S. Livingston St. Tickets are \$31 through thesylvsee.com.

THE MUSIC OF CREAM: Wednesday, Nov. 14, 7:30 p.m., Orpheum Theater, 216 State St. Tickets are \$18.75 and up through madisonorpheum.com.

ATMOSPHERE: Wednesday, Nov. 14, 8 p.m., The Sylvee, 25 S. Livingston St. Tickets are \$25-\$45 through thesylvsee.com.

KENNY WAYNE SHEPHERD BAND w/ The Peterson Brothers: Wednesday, Nov. 14, 8 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$45 (\$79 for VIP) through barrymorelive.com.

TOWER OF POWER: Thursday, Nov. 15, 7:30 p.m., Capitol Theater, 201 State St. Tickets are \$50-\$75 through overture.org.

AL CHEZ & THE BROTHERS OF FUNK: Friday, Nov. 16, 7 p.m., Overture Hall, 201 State St. Tickets are \$24-\$51 through overture.org.

CURSIVE w/ Meat Wave and Campdogzz: Friday, Nov. 16, 9:30 p.m., High Noon Saloon, 701 E. Washington Ave. Tickets are \$16 (\$18 at the door) through high-noon.com.

DWEEZIL ZAPPA: Saturday, Nov. 17, 8 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$37.50 and up through barrymorelive.com.

CANNIBAL CORPSE w/ Guests Hate Eternal and Harms Way: Saturday, Nov. 17, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$26.50 through majesticmadison.com.

JOHN CLEESE: Sunday, Nov. 18, 7 p.m., Overture Hall, 201 State St. Tickets are \$74 to \$124 (\$329 for VIP seating) through overture.org.

DAVID CROSBY & FRIENDS: Tuesday, Nov. 21, 7:30 p.m., Capitol Theater, 201 State St. Tickets are \$50-\$75 through overture.org.

A CELEBRATION OF TOM PETTY: Friday, Nov. 23, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$12 through majesticmadison.com.

CELESTE BARBER: Wednesday, Nov. 28, 8 p.m., Barrymore Theatre, 2090 Atwood Ave. Tickets are \$25-\$65 through barrymorelive.com.

PHOSPHORESCENT w/ Liz Cooper and Stampede: Thursday, Nov. 29, 8:30 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$22 through majesticmadison.com.

LEWIS BLACK: Thursday, Nov. 29, 8 p.m., Orpheum Theater, 216 State St. Tickets are \$40 to \$65 through overture.org.

DISPATCH: Thursday, Nov. 29, 8 p.m., The Sylvee, 830 E. Washington Ave. Tickets are \$40-\$55 through thesylvsee.com.

KELLER WILLIAMS: Friday, Nov. 30, 9 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$23 (\$25 at the door) through majesticmadison.com.

JEWEL'S HANDMADE HOLIDAY TOUR: Friday, Nov. 30, 7 p.m., Orpheum Theater, 216 State St. Tickets are \$39.50 and up through madisonorpheum.com.

THROWING SHADE PODCAST: Saturday, Dec. 1, 7 p.m., High Noon Saloon, 701 E. Washington Ave. Tickets are \$25 (\$30 at the door) through high-noon.com.

COLTER WALL: Saturday, Dec. 1, 8 p.m., Majestic Theatre, 115 King St. Tickets are \$20 through majesticmadison.com.

BALLET FOLKL3RICO DE M3XICO
TUE, NOV 6, 7:30 PM
Underwritten by Joe & Mary Ellyn Sensenbrenner

Overture
CENTER

ON SALE NOW! | OVERTURE.ORG

Publishers:
Luis Castillo
Rafael Viscarra
Gladys Jim3nez

**PO BOX 259564
Madison, WI 53725
608/237-1557**

912 Dane Street, Madison, WI - 53713

Graphic design
Olesea Plamadeala
design@wisclatinonews.com

Consultant Sales & Marketing
Ads@wisclatinonews.com

Editorial Consultant
editorial@wisclatinonews.com
publisher@wisclatinonews.com

Guía de recursos

Centro Multicultural Católico:
1862 Beld street, Madison, WI - 53713
608-661-3512
<https://cmcmadison.org/>

Centro Hispano of Dane County:
810 West Badger Road, Madison, WI - 53713
608-255-3018
<http://www.micentro.org/>

Clínica para la defensa del consumidor - UW
975 Bascom Mall, Madison, WI - 53706
(608) 262-2240
<http://law.wisc.edu/>

Centro de recursos para el arrendador de Wisconsin
1202 Williamson Street, Suite 102, Madison, WI 53703
• (Madison): (608) 257-0006 x 3
• (Dane County, outside Madison): (608) 257-0006 x 4
• (Toll-Free, outside of Dane County): (877) 238-RENT (7368)
• UW-Madison Office: (608) 216-2321
Mediation Services (in Dane County): (608) 257-2799
• En Español: (608) 257-0006 x 1
• Lus Hmoob: (608) 257-0006 x 2
<http://www.tenantsresourcecenter.org/contact>

Boys and Girls Club of Dane County
2001 Taft St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 257-2606
<http://www.bgcdc.org/>

Amigos en Azul (Friends in Blue)
Phone: (608) 209-2403
<https://www.cityofmadison.com/police/community/amigosenazul/>

Community Coordinated Child Care, Inc
5 Odana Ct # 1, Madison, WI 53719
Phone: (608) 271-9181

Uniendo fuerzas para las familias
Office: Darbo / Worthington
Schools: O'Keefe / Whitehorse
Address: 3030 Darbo Drive
Madison WI 53713
Contact: Fabiola Hamdan
Phone: 246-2967
Email: hamdan@countyofdane.com

Salud publica de Madison y el Condado de Dane
210 Martin Luther King Jr Blvd #507, Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821
<http://www.publichealthmdc.com/>

Programa de nutrición para mujeres, bebés Y niños (Wic)
(608) 267-1111.
<https://www.publichealthmdc.com/family/wic/espanol.cfm>

Domestic Abuse Intervention Services
2102 Fordem Ave, Madison, WI 53704
Phone: (608) 251-1237
<http://abuseintervention.org/>

Rape Crisis Center (RCC)
2801 Coho Street, Suite 301
Madison, WI 53713
Email: info@theRCC.org
Business Line: (608) 251-5126
Fax: (608) 215-6229

El cierre de la panadería Bimbo Bakeries de East Washington, costará 158 empleos

La Comunidad News

Madison, Wi.- (10/24/18) Según información local, la panadería de Madison cuyo pan y panecillos pueden oler por los automovilistas que pasan por East Washington Avenue cerrará a principios del próximo año, una medida que costará más de 150 empleos locales.

Bimbo Bakeries USA anunció el martes que finalizará la producción en su panadería en 3401 E. Washington Ave. para el 2 de enero. La compañía cambiará la producción a otras instalaciones en la región, dijo en un comunicado.

La panadería de Madison emplea a 158 personas, dijo la compañía.

Los representantes de la compañía ofrecieron a los empleados la oportunidad de trasladarse a las panaderías de Minnesota, Illinois, Iowa y otros lugares, dijo Chambers. “Hay un Bimbo en todos los estados”.

Dijo que es poco probable que trabaje en una ubicación diferente de Bimbo. “Hay muchos empleos aquí en Madison, sabes”, dijo.

Nicole Lasorda, que hace relaciones públicas para la compañía, confirmó por correo electrónico que algunos empleados continuarán trabajando para Bimbo Bakeries USA en otras capacidades.

“Tomar la decisión de cerrar una instalación nunca es fácil”, dijo David Tormena, vicepresidente regional de Bimbo Bakeries USA, que compró la unidad de panadería



fresca en Norteamérica de Sara Lee Corp., incluida la panadería de East Washington, en 2011.

“Después de un análisis y consideración cuidadosos, determinamos que trasladar la producción a otras panaderías en nuestro sistema es una opción más eficiente y rentable”, dijo.

Los consumidores no verán ningún cambio en la disponibilidad o calidad de los productos como resultado del cambio, según la declaración de la compañía.

En la declaración, la compañía dijo que los representantes de recursos humanos se reunirán con los trabajadores afectados y los

representantes sindicales para discutir la indemnización por despido y otros beneficios.

Bimbo Bakeries USA es un gigante de la panadería que emplea a unos 20,000 trabajadores en los Estados Unidos en 50 ubicaciones de fabricación. Sus marcas incluyen Brownberry, Entenmann, Sara Lee, Thomas y Stroehmann.

Cuando compró las instalaciones de Madison Sara Lee, Bimbo se convirtió en el quinto propietario de la sucursal de Madison, fundada en 1926 como Gardner Bakery. Chambers dijo que Bimbo paga \$ 21 por hora. Los empleados están representados por el dirigente sindical Larry Weda.

Compramos



Carros chatarra de toda marca junk (Carros en desuso) nosotros tenemos grúa para recogerlos en cualquier punto de la ciudad.

También realizamos trabajos de mecánica en general. Para mas información comuníquese con Adan al **1-608-208-7317**

Yo personalmente te ayudare con tus preguntas bancarias.



Sonia Santa Cruz
Banquero universal



608.282.6302 | home-savings.com
3762 E. Washington Ave., Madison

Equal Housing Lender | Member FDIC

Guía de recursos

Aids Network Inc

600 Williamson St
Madison, WI 53703
Contact: Daniel Guinn
Phone: 608-252-6540
Website: www.aidsnetwork.org

Access Community Health Centers

2202 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 443-5480
http://accesscommunityhealthcenters.org/

Planned Parenthood Madison South Health Center

2222 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 251-6546

Planned Parenthood Madison East (CRHC) Health Center

3706 Orin Rd, Madison, WI 53704
Phone: (608) 241-3767

Programa Mujer Sana De Wisconsin - Los Condados De Dane Y Rock

Llame para Inglés: (608) 242-6392
Para Español: (608) 242-6235

Public Health Madison & Dane County

210 Martin Luther King Jr Blvd #507,
Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821

Health Services - includes free services for children, women, & immigrants

- Breastfeeding Support
Phone: (608) 280-2700
- AIDS/HIV Anonymous
(608) 243-0411
- Communicable Disease Information
(608) 266-4821
- Flu Hotline
(608) 243-0555
- Perinatal (Pregnancy) Services, Dental Health Services & Information
(608) 266-4821
- Sexually Transmitted Diseases / HIV / Needle Exchange Information Line.
(608) 243-0411
- Wisconsin Well Women Program
(608) 242-6392
- Women, Infants and Children (WIC)
(608) 267-1111

Environmental Health Services

- Water Quality Testing, include laboratory services, beach protection, and environmental spills.
(608) 266-4821
- Air Quality and Food Protection Services.
(608) 243-0330
- Hazardous Substances Clean-up & Collection.
(608) 243-0368

Other service location sites include East Washington Office

2705 E. Washington Ave.
Madison WI 53704
Phone: (608) 266-4821
Fax: (608) 266-4858

Journey Mental Health Center

Address: 49 Kessel Ct, Madison, WI 53711
Phone: (608) 280-2700

Evers, Walker se diferencian de los posibles cambios en leyes de armas de fuego en Wisconsin

La Comunidad News

Madison, Wi.- (10/29/18) Según información local, a medida que continúa el debate sobre las leyes de armas de fuego en todo el país, el candidato a gobernador demócrata Tony Evers intervino en una parada de campaña en el campus de la Universidad de Wisconsin-Madison. Sus comentarios se producen en medio de otro resurgimiento en una conversación sobre las leyes de armas de fuego tras la muerte a tiros de 11 personas el sábado en una sinagoga de Pittsburgh.

Según la ley actual, los solicitantes de permisos deben tener al menos 21 años de edad, no se les debe prohibir poseer un arma de fuego según las leyes estatales o federales, y deben presentar pruebas de un curso de capacitación en armas de fuego completado.

Cuando se le preguntó sobre la legislación adicional relacionada con armas, Evers dijo

que apoya la institución de verificaciones de antecedentes universales para la venta de armas en Wisconsin.

“Creo que tenemos que ser pragmáticos aquí, tenemos que empezar en algún lugar”, dijo Evers. “Hemos tenido gente joven

en todo el país, gente en las escuelas secundarias, diciendo: ‘Ya es suficiente, los adultos tienen que levantarse y hacer algo’”.

Las verificaciones de antecedentes universales expandirían los requisitos estatales actuales para incluir cheques en exhibiciones de armas y durante las ventas privadas por parte de concesionarios sin licencia. Según encuestas recientes, la mayoría de los residentes de Wisconsin apoyan el cambio.

En respuesta a una pregunta sobre la verificación de antecedentes universales el lunes, Walker dijo que el enfoque debería estar en hacer cumplir las leyes que actualmente están en los libros. “En este momento, tenemos algunas de las leyes más fuertes en el país”, dijo Walker.



Un hombre acusado de tener relaciones sexuales con chicas adolescentes

La Comunidad News

JUNEAU – Según información local, un hombre de Beaver Dam, de 19 años, fue liberado el lunes con una fianza de \$ 1,000 después de comparecer por primera vez en el tribunal por cargos relacionados con presuntas relaciones sexuales con niñas menores de edad.

Sebastian J. Dejager está acusado de cuatro delitos graves de explotación sexual de un niño, filmación; un cargo de posesión criminal de pornografía infantil; y tres delitos menores de relaciones sexuales con un niño. Podría ser condenado a 186 años de prisión si se lo declara culpable de todos los cargos.

Dejager compareció ante el comisionado de la corte del condado de Dodge, Steven Seim. Como condiciones de la fianza de Dejager, él no puede tener contacto directo o indirecto o comunicación con ninguna menor

de edad. No poseerá ningún dispositivo capaz de grabar video.

Según la denuncia penal, Dejager le dijo a su oficial de libertad condicional el 12 de junio que poseía un teléfono celular con pornografía infantil. También admitió tener relaciones sexuales con tres niñas de 17 años. Identificó a las niñas y dijo que todos los incidentes ocurrieron en la casa de sus padres y fueron consensuales.

La primera niña, de Beaver Dam, negó una relación con Dejager cuando fue entrevistada por los investigadores, pero la admitió después de enterarse de que había revelado la información. Según la denuncia penal, ella dijo que visitó a Dejager el verano pasado mientras él estaba en arresto domiciliario por delitos menores de abuso infantil. La niña dijo que también le envió fotos y que él sabía su edad.

La segunda chica conoció a Dejager a través de otro chico y estuvo en contacto con él a través de Snapchat. Dijo que estaba en una relación física con Dejager casi al mismo tiempo que la primera niña, según la denuncia penal. Ella también le envió fotos de ella en su ropa interior.

La tercera niña, de Watertown, dijo que había estado en una relación con Dejager y que habían tenido relaciones sexuales en múltiples ocasiones.

Según la demanda penal, había imágenes en el teléfono de Dejager de actos sexuales. La audiencia preliminar de Dejager está programada para el 20 de diciembre.

CUANDO PARAS DE SENTIRTE COMO UN SUPERHÉROE



La mayoría de las personas que juegan nunca llegan a convertirse en jugadores compulsivos. Pero para algunos, tiene poderes especiales. La Emoción. Escapar. La posibilidad de una gran victoria. Una oportunidad de recuperar lo perdido. El juego que está fuera de control afecta tus relaciones, tus finanzas, tu trabajo. Usted tiene el poder de recuperar su vida. Háble con nosotros.

Llame a la Línea de Ayuda al 1-800-426-2535 El problema del juego, texto 920-888-HELP, o visite wi-problemgamblers.org.

Funcionarios electorales de escuelas secundarias en Kenosha mantienen la democracia en marcha

La ley de Wisconsin permite que los inspectores de elecciones de 16 años de edad



La Comunidad News

Madison, WI.- (10/22/18) Según información local, en unas pocas semanas, los residentes de Wisconsin emitirán sus votos para varias elecciones estatales y federales, incluido el próximo gobernador. En cada lugar de votación, los funcionarios electorales de todas las edades estarán allí para hacerlo posible.

El número de voluntarios necesarios varía desde 3,000 en Madison a solo siete en Wisconsin Dells. Milwaukee estaba cerca de 300 menos de los 2,000 voluntarios que necesitan, pero tienen solicitudes que llegan todos los días, según el Director Ejecutivo de la Comisión Electoral de Milwaukee, Neil Albrecht.

En Janesville y Kenosha, algunos de los inspectores electorales serán estudiantes de secundaria.

Los jóvenes de dieciséis años no pueden votar, pero en Wisconsin pueden trabajar en las urnas el día de las elecciones.

Michael Cohoon comenzó cuando tenía 17 años y era estudiante en Kenosha Christian Life School. Allí, el deber cívico se reunió con la lección de educación cívica.

“Aprendí cómo es una boleta electoral del estado de Wisconsin”, dijo. “Aprendí todas las máquinas diferentes y cómo se cuentan (las boletas) y todo el proceso detrás de esto”.

Cohoon se enganchó y se ha ofrecido como voluntario desde entonces.

“Simplemente me enamoré de la idea de ser un inspector de elecciones y ser voluntario para la comunidad de esa manera”, dijo.

Cohoon es ahora un estudiante de segundo año en Ripon College, donde se especializa en sociología, política y gobierno. Él planea ser voluntario en Kenosha nuevamente este año, junto con más de 200 trabajadores electorales.

Dijo que regresó a la escuela secundaria desde que se graduó para alentar a otros estudiantes a participar.

“Es una excelente oportunidad de voluntariado”, le dice a un grupo de estudiantes en su alma mater. “Uno puede ver cómo funcionan las elecciones en general, como un proceso completo, no solo en Kenosha sino también en el estado de Wisconsin”.

Cohoon dijo que los votantes y otros trabajadores electorales se sorprendieron al ver a un adolescente tan cívicamente comprometido. Pero la Secretaria de la Ciudad de Kenosha y la Tesorera Debra Salas dijeron que han recibido una gran respuesta de los adultos.

“A los otros inspectores electorales les encanta. Ellos (los adolescentes) tienen mucha energía”, dijo Salas. “Nuestros inspectores de escuelas secundarias, para esta elección, tendrán un horario de 3:30 pm a 8:30 pm, por lo que es justo el momento adecuado para quizás darle un descanso a algunos de los otros trabajadores, y se les pagará \$ 50. “

Salas espera tener 40 voluntarios de secundaria para que pueda poner al menos dos en cada mesa electoral.

El registro avanzado de votantes ha finalizado, PERO LOS VOTANTES DE WISCONSIN PUEDEN REGISTRARSE EN LAS URNAS EL DIA DE LAS ELECCIONES.

Buscando un Nuevo Comienzo

Yahara Counseling Center, LLC

Marilsa Hansen, MS, LPC
(Más de 17 años de experiencia)

Especialidad en problemas de:

- Depresión y ansiedad
- Trauma/Abuso doméstico
- Problemas de conducta de adolescentes.
- Conflictos /Manejo de Ira
- Etnicidad/Cultura
- Relaciones matrimoniales o pareja
- Duelo
- Autoestima
- Manejo de estrés y trastorno de estrés postraumático (PTSD)

Lláme al (608) 807-5991 Citas disponibles en la tarde y sábados para una consulta gratuita | **6320 Monona Drive, Suite 201 Monona, Wisconsin 53716**

BUFETE DE ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

- DEPORTACIONES,
- PETICIONES FAMILIARES,
- ASILOS,
- VISAS,
- VIOLENCIA DOMÉSTICA,
- RESIDENCIA Y OTROS.

"Llame hoy para hacer su cita en Madison. Y no olvide tenemos clínicas gratuitas mensuales en Baraboo, Beloit y Waukesha"

608-819-6540

El abogado Mateo Gillhouse y su equipo están para ayudarle a usted y su familia con precios razonables y planes de pagos para su conveniencia.

**6333 Odana Road Suite # 13
Madison, WI 53719**

Estudiantes de Medicina de UW-Madison viajan a Perú a realizar trabajos comunitarios



Primer grupo de estudiantes de Medicina que viaja a Perú

Por Rafael Viscarra

Bajo los auspicios de un grupo de peruanos residentes en Madison, Wisconsin, entre ellos Malena Matos, Dra. Elia Armacanqui, Ramón y Kathleen Argandoña, Katie Cooney de MEDLIFE y la colaboración de Centro Hispano de Dane County, se llevó a cabo el evento de despedida de la delegación de 30 estudiantes de medicina de la UW-Madison que viaja a Perú a realizar trabajos comunitarios de medicina en la ciudad de Lima y Cuzco.

Este evento de despedida-conferencia se realizó en el Hall de la Facultad de Medicina de UW-Madison, el martes 16 de octubre, en horas de la noche, el mismo que contó con la presencia de 30 estudiantes de diferentes especialidades. Los 30 integrantes de la delegación de la Facultad de Medicina, perman-

ecerán en Perú por el lapso de 2 semanas, realizando prácticas de medicina en diferentes especialidades en los barrios más necesitados de Lima y también visitarán Cuzco y Machu Picchu, según Iris de la delegación.

Los estudiantes tuvieron la oportunidad de escuchar la conferencia sobre: "Sistema de Salud en el Perú", a cargo de la Dra. Elia Armacanqui de la Universidad de Stevens Point, Wisconsin. Henry Sánchez, habló sobre la gastronomía y geografía de Perú. Malena Matos, enfermera de profesión, disertó sobre "Las Perspectivas de Servicio de Salud en Perú."

En el intermedio del evento y para el deleite de los asistentes, se presentó el conjunto de baile folklórico de Perú "Festejos", un grupo de danza típica de la Costa del Perú. Sus 5 integrantes lucieron atuendos de color blanco, rojo y verde que presentan el

color de la bandera y escudo de este país Sudamericano.

A la conclusión del evento profesores, estudiantes, conferencistas e invitados especiales compartieron "pollo a brasa", comida típica de Perú y de los países sudamericanos, que fue servido por los organizadores.

MEDLIFE es una organización que se asocia con comunidades de bajos ingresos en América Latina y África para mejorar su acceso a las iniciativas de medicina, educación y desarrollo comunitario. Alcanzamos nuestra misión a través de los viajes de aprendizaje de servicio, el fondo del proyecto MEDLIFE y el empoderamiento de los estudiantes.

Las clínicas móviles de MEDLIFE brindan servicios médicos de atención primaria a personas y familias que de otra manera no

tienen acceso a atención médica de calidad. Una vez que finaliza la clínica, nuestro equipo de personal de tiempo completo en el país realiza un seguimiento de todos nuestros pacientes que requieren atención más allá de las disposiciones de la Clínica móvil. Desde 2005, MEDLIFE Mobile Clínicas ha visitado a más de 150,000 pacientes en América Latina y África.

El Fondo MEDLIFE entrega proyectos de desarrollo comunitario a gran y pequeña escala en Ecuador, Perú y Tanzania. El 100% de todas las donaciones públicas y la recaudación de fondos se destinan a los proyectos del Fondo MEDLIFE, sin gastar un solo centavo en gastos generales o administrativos.

(Continúa en la página 9)



Grupo de danza "Mosaico" interpretando el baile "Festejo" Natalia Hildner, Malena Matos, Stephany Argandoña, Erika Rosales y Yesenia.

(Viene de la página 8)

El Fondo MEDLIFE ha completado más de 250 proyectos de desarrollo comunitario, incluidos proyectos de escaleras, higiene y escuelas que atienden a miles de familias en América Latina y África.

Participación del estudiante

MEDLIFE busca capacitar a los estudiantes para hacer una diferencia. Los voluntarios de MEDLIFE trabajan en estrecha colaboración con nuestro personal y profesionales de América Latina en los viajes de aprendizaje de servicio, y nuestros capítulos de MEDLIFE proporcionan una recaudación de fondos esencial para el Fondo del Proyecto MEDLIFE. MEDLIFE alberga capítulos en más de 190 escuelas secundarias, colegios y universidades de todo el mundo.

Entrevista

Dra. Elia Armacanqui: "Trabajo como profesora en la Universidad de Stevens Point de Wisconsin, fui invitada a presentar en este evento sobre el tema: "Sistema de Salud en el Perú", Para mí fue un placer tener a un buen número de estudiantes de UW-Madison,

que están estudiando en el programa de medicina MEDLIFE, que va ir a Perú a adquirir experiencia con la medicina tradicional de mi país". "Nosotros como personas residentes en Madison, Wisconsin; estamos orgullosos y complacidos que Perú haya sido escogido por este programa "Es un grupo muy entusiasta que ira a adquirir no solo experiencia sobre salud, sino también conocer la cultura peruana".

"Gracias a Malena Matos, Ramón Argandoña y su esposa Kathereen y la ayuda de Centro Hispano de Dane County, que juntos lograron coordinar la presentación de Henry Sánchez, que hablo sobre la gastronomía y la geografía de Perú. Malena Matos enfermera de profesión, hablo sobre las perspectivas de Servicio de Salud en Perú".

"Estamos muy agradecidos al grupo de baile "Mosaico" que ayudo con la parte artística, interpretando varios bailes de las Costas del Peru" que se llaman "Festejo". Son 5 los integrantes del grupo Mosaico: Natalia Hildner, Malena Matos, Stephany Argandoña, Erika Rosales y Yesenia. Esta



jóvenes artistas fueron muy aplaudidas por su magnífica performance.

"También tenemos que agradecer al periódico La Comunidad News, que siempre está al tanto de estos eventos que nos ayudan a saber qué es lo que está pasando en nuestra comunidad de Madison y un poco mas allá de la frontera de EE.UU. "

"La misión de los estudiantes es visitar las zonas rurales del Perú donde hay hospitales y clínicas de salud comunitarias, lo cual les servirá mucho en su formación profesional. Todos los año van a diferentes países, para ellos es una experiencia muy rica y algunos de ellos están aprendiendo a hablar nuestra lengua el Español para comunicarse mejor con la población peruana". Concluyo Elia

Para todas sus necesidades legales

Comuníquese con los abogados Bilingües de **Murphy Desmond**

¡Hablamos español!



Mario Mendoza

- Derecho Empresarial y de Negocios
- Litigio y Mediación
- Bienes Raíces



Glorily López

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas



Maryam Ghayyad

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas
- Derecho Familiar y Divorcios



Mark Maciolek

- Defensa Penal
- Defensa de Menores



Tim Casper

- Litigio y Mediación

Llámenos **608.270.5550**



abogadosenwisconsin.com

33 E. Main St. • Madison, WI • 53703

Farándula de la fiesta de Halloween en Madison



Farándula de la fiesta de Halloween en Madison

Por la Comunidad News

Como todos los años en Madison, jóvenes y adultos específicamente los estudiantes de la UW-Madison, celebraron la fiesta de Halloween en el Statte Street. Cada uno de ellos lleva un disfraz representando a algún personaje del cine, a los héroes de la pantalla chica, a los muertos y fantasmas, policías por una noche, etc. La mayoría de los disfraces son muy ingeniosos y jocosos a la vez, que trataban llamar la atención de los miles de espectadores que se dan cita en el centro de Madison y el Capitolio. Una noche fría pero divertida, en particular para la juventud de ambos sexos. Fue una noche especial y espectacular por la cantidad de vivos y “muertos” que lograron juntarse para divertirse entre conocidos y desconocidos, pero felices y contentos de alegría desbor-

dante. Los mejores disfraces merecen nuestra felicitación. Nos vemos el próximo año.

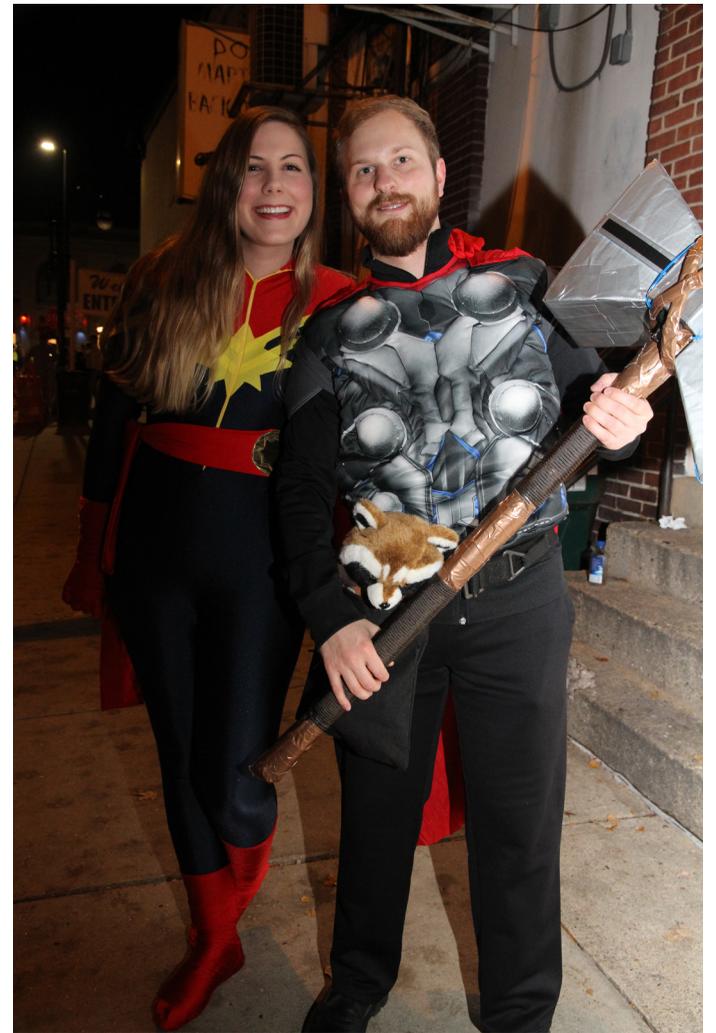
Origen de la fiesta de Halloween
Se trata de una tradición de origen celta para celebrar el fin de verano y las cosechas irlandesas. Halloween es una fiesta de origen pagano que se celebra la noche del 31 de octubre, víspera del Día de Todos los Santos (su versión cristiana), y que tiene sus raíces en el antiguo festival celta conocido como Samhain (pronunciado “sow-in”), que significa “fin del verano” y se celebraba al finalizar la temporada de cosechas en Irlanda para dar comienzo al “año nuevo celta”, coincidiendo con el solsticio de otoño.

Durante esa noche se creía que los espíritus de los difuntos caminaban entre los vivos, y se realizaban fiestas y ritos sagrados que incluían la comunicación con los

muertos. Además, era habitual colocar una vela encendida en las ventanas para que los muertos “encontrasen su camino”.

Esta es una tradición primordialmente celta, por lo que se celebra en países anglosajones como Irlanda, Canadá, Australia, Inglaterra y Estados Unidos, teniendo éste último la mayor difusión mediática y cultural de la fiesta, debido a la transmisión de usos y costumbres de los inmigrantes irlandeses.

Pero también Halloween tiene cierto impacto en países como México, Colombia, Bolivia, donde se celebra, al igual que en los demás países Latinoamericanos, el día de hoy.



Tiene dolor de espalda?

Dolor de cabeza? Dolor de cuerpo?

Tenemos medicinas para todo tipo de dolor.

Ofrecemos:

- Todo tipo de prescripciones.
- Entrega de medicamentos a domicilio GRATIS en todo Madison (incluyendo fines de semana).
- Programa con sistema de recordatorio de medicinas para personas de tercera edad.

Mencione este aviso y reciba un calmante de dolor GRATIS cuando venga a visitarnos.



Venga a consultar con nuestro especialista farmacéutico.

El y Marianna podrán responder a todas sus preguntas y recomendar terapias adecuadas para su tratamiento.

Fitchburg Family Pharmacy

608-274-3784

Esquina de Fish Hatchery Rd y High Ridge Trail
Haga un like a nuestra página de Facebook

SOWETO GOSPEL CHOIR - SONGS OF THE FREE

WED, NOV 14, 7:30 PM

Come early to “Listen Local” at a free pre-show concert!

ON SALE NOW!
OVERTURE.ORG



“La salud y el bienestar en general de la comunidad son el éxito de todos”

*“La salud y el bienestar en general de la comunidad son el éxito de todos”
Diego Campoverde,
senior en comunicaciones,
relaciones públicas y
mercadeo de Quartz.
Con paso firme adelante!*

Por Angy Barrero y Dante Viscarra

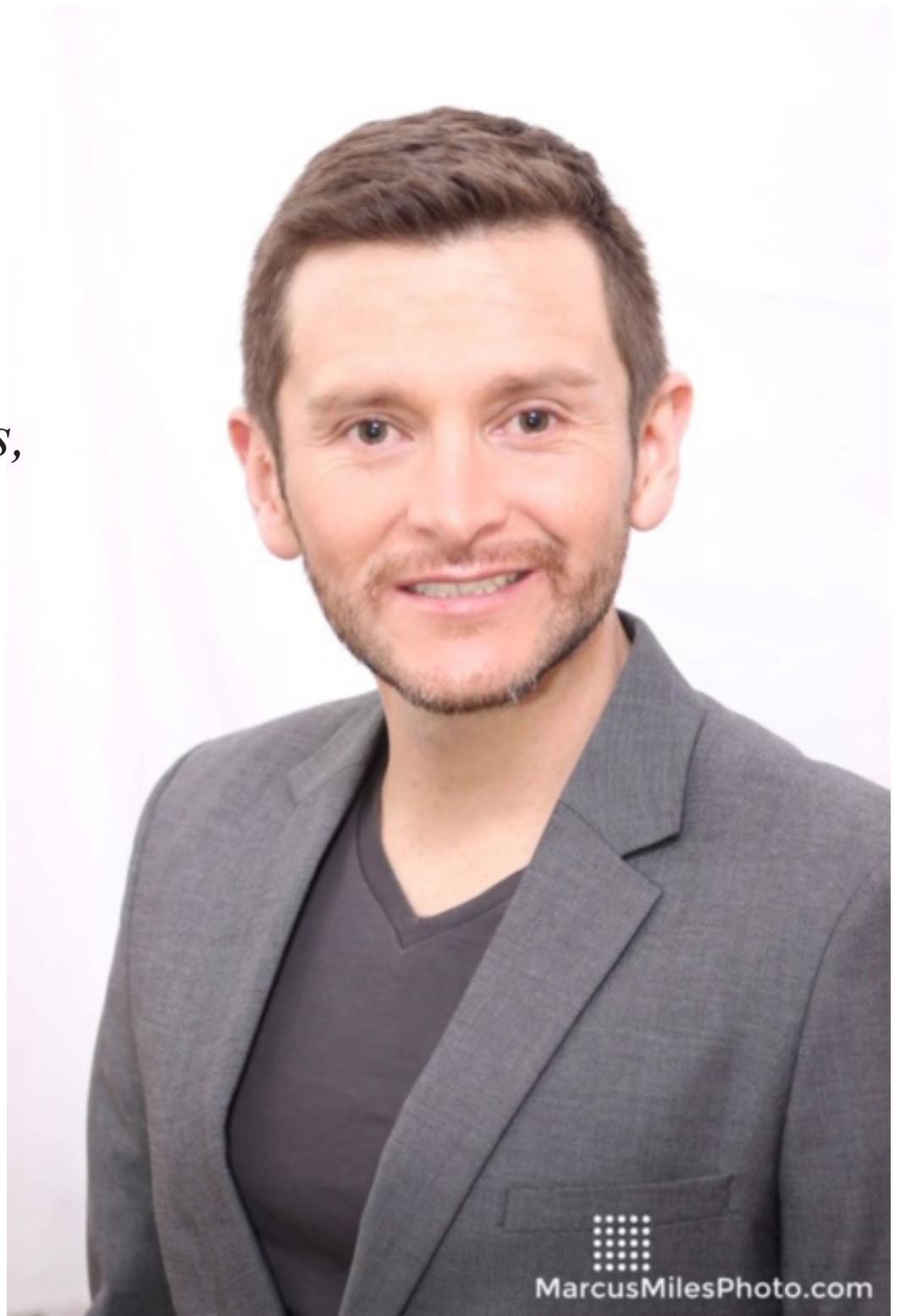
La compañía quiere transformar los cuidados médicos a nivel local y nacional con prácticas saludables, seguros médicos y mucho más.

La vida en un país que no sea el de uno tiene sus dificultades, el mundo de las maravillas tampoco es del todo cierto y aunque aquí en Wisconsin hay muchas y valiosas oportunidades, acostumbrarse a los cambios, a la cultura, a la comida, a los fuertes climas, al idioma y a las estrictas normas y procesos no es del todo fácil.

Sin embargo, con una u otra piedra que se encuentre en el camino, siempre hay ángeles que están dispuestos a ayudar. En ocasiones es posible recibir ayuda que uno ni siquiera estaría dispuesto a brindar y otras veces se recibe el apoyo en cosas muy sencillas, pero que sin el conocimiento o la experiencia necesaria serían un verdadero dolor de cabeza.

Ese es el caso de Quartz Health Solutions, Inc., una compañía que entiende y se preocupa por las necesidades de la comunidad latina en Estados Unidos y por eso se interesa en tratar de manera especial a sus beneficiarios, enseñándoles de una forma sencilla prácticas saludables para el bienestar de todos, así como el funcionamiento de seguros médicos.

(Continúa en la página 13)





(Viene de la página 13)

Diego Campoverde Cisneros, es un ecuatoriano que sabe y conoce de cerca las necesidades de los latinos, maneja las comunicaciones, las relaciones públicas y mercadeo de Quartz y explica que “la salud y el bienestar general de nuestra comunidad son esenciales para nuestro éxito y para el éxito de todos”.

La compañía pretende transformar los cuidados médicos a nivel local y nacional, “Vivo intensamente nuestra iniciativa, ¡salud

y bienestar con Quartz!” manifestó Campoverde Cisneros.

De igual manera, explicó a La Comunidad News que Quartz se enfoca en proveer a sus miembros toda la información necesaria, cómo utilizar sus productos y servicios teniendo siempre en cuenta las necesidades de los hispanos.

Este ecuatoriano, oriundo de la ciudad de Cuenca, lleva 17 años viviendo en Estados Unidos y su trabajo en esta compañía se enfoca en crear estrategias de comunicación, mercadeo y relaciones públicas hacia audien-

cias bilingües, latinos y afro.

El comunicador explicó que su trayectoria desde el periodismo, la producción radial, la redacción, la reportería, el mercadeo, así como la realización de traducciones e interpretaciones en español, le permiten saber cómo llegar a las comunidades de acuerdo a lo que ellos necesitan.

Así mismo Diego Campoverde dijo que “trabajar en Quartz me permite hacer un trabajo incluyente, ya que todo el equipo, está a la vanguardia para promover una filosofía de diversidad entre todos los miembros, tanto proveedores de salud como clientes”.

Quartz Health Solutions, Inc., se distingue de las otras compañías por motivar a miembros y empleados a seguir un estilo de vida saludable, por esta razón cuenta con un programa de bienestar digital; simple, flexible y gratificante llamado al Quartz well, que premia a sus usuarios por llevar una vida saludable.

El periodista también es miembro del Comité de Diversidad e Inclusión de Quartz, categoría que lo hace sentir orgulloso ya que “le permite participar en eventos como ferias de salud, oportunidades educativas y eventos benéficos con causas enfocadas a la comunidad latina”.

Además, explicó que “creamos materiales enfocados en nuestras audiencias, con gran parte de su contenido traducido al español; estos materiales incluyen, boletines informativos, promocionales para nuestros agentes y departamento de ventas, mensajes en

plataformas sociales, así como contenido en nuestra rediseñada página web”.

De esta manera Campoverde extendió la invitación para que cualquier persona interesada en cuidar su salud ingrese a la página QuartzBenefits.com/espanol y conozca los servicios que brinda la compañía, además recomendó tener en cuenta que “que el período anual de inscripción se lleva a cabo desde el 1 de noviembre hasta el 15 de diciembre de 2018. Los planes adquiridos durante el período de inscripción inician desde el 1 de enero de 2019”.

Finalmente indicó que hay una sección en el portal web para aquellos que están interesados en conseguir un nuevo empleo. “Registre sus datos y prosperen así como lo he hecho yo en Quartz”.

Logros significativos de Diego Campoverde Cisneros

Es licenciado en Comunicación Social e intérprete certificado en Salud Medica CHI™

En el 2013, fue honrado en la cumbre anual del YWCA Racial Justice Summit con el reconocimiento “Alix Olson Award for the Promotion of a Tolerant and Just Community” por su aporte y promoción por una sociedad más justa.

En el 2016, recibió el reconocimiento “Ilda Conteris Thomas Leadership Award” por parte del Centro Hispano del Condado de Dane por sus esfuerzos en asegurarse que la comunidad Latina tiene una voz a través de su servicio, abogacía y liderazgo.

Organizaciones lácteas piden más ayuda del USDA por el efecto de los aranceles



La Comunidad News

Madison, Wi.- (10/26/18) Según información local, las organizaciones lecheras en Wisconsin dicen que el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos no ha hecho lo suficiente para ayudar a los productores lecheros que sufren los efectos de los aranceles.

La Federación Nacional de Productores de Leche envió una carta al secretario del USDA, Sonny Perdue, esta semana diciendo que el nuevo programa de la agencia para ayudar a los agricultores afectados por las represalias, llamado Programa de Facilitación del Mercado, ha hecho poco para compensar las ventas perdidas y los precios más bajos de la leche.

El USDA anunció el mes pasado que pagaría a los productores lecheros 12 centavos por cada cien pesos, o 100 libras de leche, en la mitad de la producción de este año. La agencia estima que será igual a

unos \$ 127 millones en pagos directos a los agricultores.

Pero la Federación Nacional de Productores de Leche apunta a una estimación del USDA de que el aumento de los aranceles ha provocado que los precios de 2018 bajen 70 centavos por cien de peso, una disminución que ascenderá a más de \$ 1 mil millones en ingresos perdidos para los productores lecheros este año.

“Cuando se compara lo que se ha hecho y el impacto, por eso seguimos trabajando y diciéndole a la administración que debemos hacer algo allí, porque los productores de leche están siendo afectados de manera adversa”, dijo Jeff Lyon, gerente general de la cooperativa de productos lácteos Farm-First, que es miembro de NMPF y reside en Madison.

Mark Stephenson, director de análisis de políticas lácteas en la Universidad de Wisconsin-Madison, dijo que el nuevo Acuerdo entre Estados Unidos, México y Canadá, el

reemplazo del Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte, fue un paso positivo para la industria. Pero no ha terminado con las tarifas de represalia de México sobre el queso estadounidense y otros productos.

“Los que están comenzando ahora a tener un mayor impacto”, dijo Stephenson. “El primer par de meses, creo que algunas personas sintieron que no queremos interrumpir las relaciones que tenemos con nuestros socios comerciales para nuestros productos de queso. Pero a medida que esto continúa, cada vez es más difícil de hacer. Ese mismo tipo de consolidación”.

Stephenson dijo que la falta de progreso en la mejora de las relaciones comerciales con China también ha hecho que los precios del suero bajen esta semana.

Mientras el USDA considera una segunda ronda de pagos de mitigación arancelaria para diciembre, Lyon dijo que los productores lecheros esperan obtener una mayor parte de esa financiación.

Pero Stephenson dijo que los productores de leche no verán una mejora hasta que la industria aborde el exceso de suministro de leche que está afectando los precios.

“Es importante para nosotros reconocer que no es solo un problema de negociación comercial que tenemos”, dijo Stephenson. “También tenemos un mercado interno de Estados Unidos que está bien abastecido con productos lácteos y tenemos un mercado mundial que parece que ciertamente tiene todo lo que quiere”.

Dijo que es poco probable que la industria láctea mundial incremente las ventas lo suficiente como para superar la oferta actual. Por lo tanto, los productores de lácteos tendrán que reducir la producción de leche si quieren ver una mejora real de los precios.

Primer debate entre el Gobernador Scott Walker (R) y el retador (D) Tony Evers

La Comunidad News

Madison, Wi. - (10/19/18) Según información local; el gobernador republicano Scott Walker y el retador demócrata Tony Evers intercambiaron corteses expresiones sobre transporte, impuestos y atención médica el viernes por la noche, llevando algunos de los mismos temas de su guerra publicitaria televisiva a una etapa de debate en Madison.

Pero los dos candidatos a gobernador también cubrieron un terreno menos familiar, considerando si el estado debería legalizar la marihuana, criminalizar un primer delito de conducir ebrio y ofrecer licencias de conducir a los inmigrantes que viven en el país de manera ilegal.

El primer debate de los candidatos para gobernador, organizado por la Asociación de Radiodifusores de Wisconsin, también brindó a ambos candidatos la oportunidad de intercambiar palabras clave por los ataques que tuvieron lugar esta semana en las noticias, uno en el que participaron ex secretarios del gabinete de Walker y otro en un caso de plagio en el estado de Evers Departamento de Instrucción Pública.

Secretarios del gabinete de Walker

A Walker se le preguntó de inmediato acerca de cuatro ex secretarios del gabinete que lo han criticado públicamente durante la campaña, incluida la más reciente esta semana.

El ex CEO de Wisconsin Economic Development Corp., Paul Jadin, escribió una carta con el ex secretario de Servicios Financieros Peter Bildsten y el ex secretario de correcciones Ed Wall criticando a Walker, diciendo que había puesto sus ambiciones políticas por delante del estado. Un cuarto ex jefe de gabinete de Walker, el ex secretario de Transporte Mark Gottlieb, también ha criticado a Walker por caracterizar erróneamente los problemas de financiamiento vial.

Durante el debate, se le preguntó a Walker cómo los cargos afectan su credibilidad.

“No tengo miedo de tener personas con opiniones diversas en mi gabinete”, dijo Walker, antes de aludir a Gottlieb. “Durante años tuve un miembro del gabinete que quería aumentar el impuesto a la gasolina, y les dije a los votantes claramente que nunca aumentaría el impuesto a la gasolina sin una reducción igual o mayor en otras partes de su



carga fiscal en general”.

Evers lo caracterizó de manera diferente.

“Pones tu agenda política por delante de la gente de Wisconsin”, dijo Evers. “Ahora eso es algo que francamente me asusta mucho como ciudadano, y cambiaré eso en el futuro”.

DPI plagio

La siguiente pregunta involucraba una historia reportada por primera vez por Político sobre cuatro pasajes plagiados en un documento de presupuesto publicado por el DPI, que Evers dirige.

“No conozco a un profesor por ahí que le permita a un estudiante entregar un trabajo de curso que plagió partes importantes de un documento sin atribuirlo”, dijo Walker.

Alguna vez llamó a un error no citar los pasajes, pero dijo que había hablado con las personas involucradas, y que estaba arreglado.

Más tarde volvió al tema cuando habló sobre el último presupuesto de educación de Walker, que Evers ha elogiado.

“Mi definición de plagio es cuando Scott Walker toma mi presupuesto y lo llama suyo”, dijo Evers.

Transporte e Impuestos

A ambos candidatos se les preguntó acerca de las encuestas que muestran que un número significativo de residentes de Wisconsin están

preocupados por la calidad de sus carreteras y puentes.

Walker cuestionó eso, recortar los números de la encuesta más reciente de Marquette University Law School de otra manera.

“Sólo el 30 por ciento piensa que son pobres”, dijo Walker.

De hecho, la última encuesta de Marquette encontró que el 30 por ciento piensa que las condiciones de las carreteras de Wisconsin son malas, mientras que el 34 por ciento dijo que son justas, el 30 por ciento piensa que es bueno y solo el 6 por ciento piensa que es excelente.

“Nuestros caminos se están desmoronando”, dijo Evers. “Tenemos personas en el norte de Wisconsin que están raspando el asfalto de las carreteras y están conduciendo en carreteras de grava”.

Cuando se trataba de cómo financiar las carreteras, Walker atacó a Evers por decir que todo debería estar en la mesa para pagar el transporte sin especificar un número.

“No nos está diciendo lo que es”, dijo Walker. “Si no tiene un plan hasta después de la elección, damas y caballeros, debe estar listo para un aumento masivo de impuestos a la gasolina. Un dólar por galón sería de \$ 1,200 para una familia típica”.

Evers ha dicho rotundamente que no apoyará un aumento de un dólar por galón en el impuesto a la gasolina. Repitió eso otra vez en este debate.

Evers dijo que trabajaría con republicanos y demócratas para encontrar una solución a largo plazo para la financiación del transporte. Él no especificó ningún detalle.

Cuidado de la salud

Se preguntó a los candidatos si el estado debería abandonar una demanda aprobada por Walker que busca anular la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio, incluida su protección para personas con condiciones preexistentes.

También se les preguntó cómo pueden garantizar que el estado proporcionará una cobertura asequible para condiciones preexistentes si la ACA desaparece.

“Podemos proteger a las personas con condiciones preexistentes en el estado sin proteger la falla que es Obamacare”, dijo Walker. “La diferencia entre Obamacare”.

Walker respalda una factura estatal que requeriría cobertura para personas con condiciones preexistentes, aunque esa legislación permitiría que las compañías de seguros impongan límites de por vida a la cobertura, algo que no pueden hacer bajo la ACA.

“Scott Walker habla por ambos lados de su boca”, dijo Evers. “Quiere salvar condiciones preexistentes, pero está en un tribunal federal para deshacerse de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio, que eliminará esas protecciones”.

Legalizando la marihuana

Se les preguntó a los candidatos sus opiniones sobre la legalización de la marihuana, un tema que los votantes de varios condados considerarán a través de referendos de asesoría el próximo mes.

“Estoy dispuesto a echar un vistazo a esos referendos y posiblemente apoyar la legalización”, dijo Evers.

Walker dijo que escucharía a los funcionarios de salud pública y la policía.

“Están preocupados de que sea una droga de entrada”, dijo Walker. “La legalización absoluta, creo que de la gente de la ley y de la salud pública, han dicho que sería un gran problema”.

Primer debate entre el Gobernador ...

(Viene de la página 15)

Criminalizando a los conductores borrachos por primera vez

Wisconsin es el único estado de la nación en el que un primer arresto por operar mientras está intoxicado no es un delito. Evers dijo que estaba dispuesto a cambiar eso.

“Me gustaría verlo como criminal”, dijo Evers. “Pero ... tendría que estar ligado a formas no solo de encarcelar a las personas, sino de ayudarlas a regresar a la sociedad”.

Walker se centró en repetir los conductores ebrios en su respuesta.

“Necesitamos convertirlo en un tabú para cualquier persona que conduzca bajo la influencia”, dijo Walker.

Cuando se le presionó dos veces sobre si eso significaba criminalizar una primera ofensa por conducir ebrio, el gobernador finalmente respondió “no”.

Licencias de conducir para personas que viven en el país ilegalmente, matrícula estatal para estudiantes de DACA

Sobre dos preguntas sobre la inmigración, Evers dijo que estaba dispuesto a cambiar las leyes estatales para acomodar a los inmigrantes, mientras que Walker dijo que no.

Específicamente, a ambos candidatos se les preguntó si apoyarían una licencia de conducir estatal para inmigrantes que viven

en el país ilegalmente.

“La respuesta es sí”, dijo Evers. “Las personas indocumentadas están trabajando arduamente en empleos en todo el estado de Wisconsin, pagando impuestos, pagando a la Seguridad Social. Deben tener la oportunidad ... de tener permisos”.

Walker dijo que no era un llamado del gobierno estatal.

“Necesitamos asegurarnos de que estamos cumpliendo con la ley federal”, dijo Evers. “Y eso significa abordar problemas como este, necesitamos que el gobierno federal realice esos cambios”.

Evers también dijo que sí cuando se le preguntó si apoyaría la matrícula estatal para los estudiantes de DACA, o los estudiantes que fueron traídos ilegalmente a los Estados Unidos cuando eran niños.

“Yo propondría o respaldaría una legislación que permitiera a los estudiantes de DACA formar parte de la matrícula estatal”, dijo Evers. “Tenemos que asegurarnos de reconocer lo importantes que son nuestros jóvenes”.

Sobre este tema, Walker también hizo referencia a la necesidad de cambios federales.

“Tenemos que asegurarnos de que la gente en Washington cambie las leyes para poder ajustar las cosas en el futuro”, dijo Walker.

A Walker se le pidió dos veces más que respondiera “sí” o “no” sobre si los estudiantes

de DACA deberían tener derecho a recibir la matrícula estatal como lo están en otros estados. Dijo que el estado no podía hacerlo debido a la ley federal.

Subsidio de intuición Abierto para estudiantes DREAMER otoño 2019

La Comunidad News

Madison, Wi.- Según información local, durante más de 90 años, Edgewood College se ha comprometido a hacer asequible una educación privada de alta calidad. La subvención de intuición en Edgewood College es otra forma en que lo hacemos.

Como una expresión del compromiso de Edgewood College de reclutar y retener un cuerpo de estudio diverso, la beca de intuición también está disponible para estudiantes indocumentados, DACA y DREAMER de alto rendimiento que ingresan a Edgewood College en otoño de 2019. La subvención reduce significativamente la matrícula de \$ 30,600 a \$ 11,400 para el primer año

“Ya tenemos muchos estudiantes talentosos de DREAMER que persiguen sus sueños educativos en Edgewood College y hemos sido bendecidos con sus maravillosos dones en nuestra comunidad de aprendizaje”, dijo Tony Garcia, Director Ejecutivo de Diversi-

dad e Inclusión de Edgewood College. “Espero que esta subvención envíe un mensaje claro a esta comunidad, no renunciaremos a sus sueños educativos y realmente valoramos sus contribuciones a la sociedad”.

“Muchos colegios y universidades no reconocen a los beneficiarios de DACA y los estudiantes indocumentados como residentes del estado; exigirles que paguen la tasa de matrícula de fuera del estado”, dijo Derek Johnson, Director Ejecutivo de Admisiones de Pregrado en Edgewood College. “La beca de intuición es otra manera de reducir la brecha de participación universitaria y aumentar el acceso a la educación superior para todos los estudiantes”.

Graduarse de los estudiantes del último año de secundaria con un GPA no ponderado acumulativo de 3.5 o más, y un puntaje compuesto de ACT de 24 o más calificará para la beca de intuición. El programa también garantiza las admisiones en la escuela y el programa académico de elección.

El nuevo programa estará disponible para los estudiantes de primer año a tiempo completo en el otoño de 2019. Puede encontrar información adicional sobre la beca de intuición en www.edgewood.edu/inTuition. Tony García, Director Ejecutivo de Diversidad, Asesor Especial del Gabinete del Presidente., (608) 663-3274 | diversity@edgewood.edu



EDGEWOOD COLLEGE
WWW.EDGEWOOD.EDU



“Es muy claro para mí que los docentes de Edgewood College realmente se interesan en sus estudiantes y aman su trabajo...Me alegra decir que continúo sintiendo, observando y compartiendo los mismos valores que me motivaron a trabajar aquí.”

BELKIS CERRATO
Profesor Asistente de Economía

Les damos la bienvenida a la diversidad de las culturas, perspectivas y experiencias mundiales a nuestra comunidad profesional de aprendizaje.



1740 Northport Drive • Madison • Wisconsin
Comunidad que se auto abastece y que fomenta respeto, diversidad y dignidad para todos.



Ayuda de renta para solicitantes calificados tipo sección 8.
Apartamentos grandes de 1, 2 y 3 dormitorios.

- Representa servicios de vivienda y muchos más!
- Programas disponibles de enriquecimiento para la juventud y adultos en laboratorios de computadora en el mismo sitio.
- Gerencia en el mismo sitio.

Para más información llamar al
(608) - 249 - 9281
o visítenos en la dirección de arriba

Urban League de Madison: Conferencia sobre becas para estudiar en la universidad

Por Rafael Viscarra

Una iniciativa de varias instituciones de estudios superiores de Madison, entre ellas UW-Madison representada por Joselyn Díaz-Valdez; Edgewood College, representado por Derek Johnson; y Madison College representado por Sanhai Koashagen, el sábado 20 de octubre, en horas de la mañana, se realizó la conferencia sobre becas para estudiantes de High School, para estudiar en la Universidad y/o College, uno de los ambientes de Urban League de la zona sur de esta ciudad.

Según una de las conferencistas Joselyn Díaz-Valdez, en representación de la UW-Madison: "El propósito de este evento es para que los estudiantes vean todas las posibilidades de becas que existen en la Universidad, Edgewood College y Madison College; específicamente para estudiantes de bajos recursos económicos. Estas becas son para estudiantes que son ciudadanos o residentes legales, así como también para estudiantes indocumentados de EE.UU. de Norte América".

Una de las becas que provee UW-Madison se llama BUCKY'S TUITION PROMISE. Esta beca fue anunciada por primera vez en febrero de 2017. El programa garantiza becas y subvenciones para pagar la matrícula y las tarifas segregadas para los estudiantes cuyo ingreso bruto ajustado en el hogar (AGI) es de \$ 56,000 o menos. Los estudiantes de primer año entrantes recibirán ocho (8) semestres consecutivos (4 años) de matrícula gratuita y cuotas segregadas y los estudiantes de transferencia recibirán cuatro (4) semestres (2 años).

Otro programa se llama The Badger Promise (Promo más joven). Originalmente anunciado en febrero de 2017, Badger Promise es un compromiso para los estudiantes universitarios de primera generación residentes de Wisconsin.

El programa garantiza un período de matrícula gratuita y tarifas segregadas para aquellos que se hayan transferido exitosamente de cualquiera de los 2 semestres de UW Colleges o de los programas de licenciatura en artes liberales en Madison College (Madison Area Technical College), Milwaukee Area Technical College, Western Technical College, Nicolet College, College of Menominee Nation y Lac Courte Oreilles Ojibwa Community College.

Requisitos para ser elegible: Primera, la generación, residente de Wisconsin, los estudiantes transferidos recibirán una beca / ayuda para becas por hasta 4 semestres de matrícula estatal.

Además de estas becas de la UW-Madison, existen muchas becas en Edgewood College y Madison College Foundation, Latinos Unidos For College Education Scholarship (LUCES), Jones-Robinson Scholarship, UW Credit Union, Roberto G. Sánchez Scholarship, para que los estudiantes puedan salir adelante en sus estudios.



Becas para estudiantes indocumentados: Hay becas específicamente para estudiantes que son ciudadanos americanos o residentes legales. Pero también hay becas para estudiantes que no tienen documentos o status legal. EDGEWOOD COLLEGE es uno ellos que ofrece BECAS para estudiantes que son INDOCUMENTADOS. Y creo que también en Madison College. Nosotros en UW-Madison tenemos una página Web., en la que los estudiantes pueden poner la palabra indocumentado o DACA, donde van a encontrar

una lista de becas y/o recursos para estudiantes indocumentados para luego aplicar para estas becas.

Mi recomendación es que los estudiantes le echen muchas ganas, como latinos tenemos mucho futuro en este país de las oportunidades. El estudio es la mejor vía para salir adelante y tener los mejores empleos, dijo Joselyn Díaz, Valdez, consejera de la entidad financiera de la UW, Madison.

¿HA SUFRIDO USTED UNA LESIÓN EN EL TRABAJO?

Está incapacitado de forma permanente para trabajar a causa de una enfermedad o lesión.

¿Cree que no está recibiendo los beneficios que le corresponde?

El abogado bilingüe Aaron Halstead le puede ayudar. Para un cita gratis, llame hoy mismo al teléfono:

608-257-0040



AARON N. HALSTEAD

Aaron ha desarrollado una reputación de ser firme defensor de empleados quienes han sido tratados injustamente por empleadores y compañías de seguro.



• 409 East Main Street • Madison, WI 53703 • www.hq-law.com

EL MEJOR ESPACIO PARA TRABAJAR Y CONECTARSE CON EL MOVIMIENTO DE NEGOCIOS

• Conferencias • Eventos • Salas de presentar
Programas de capacitación para empresarios y más.



state

Membresías disponibles a precios razonables

316 W Washington Ave 675, Madison, WI 53703, www.100state.com



Taller sobre “Conozca sus Derechos” del Condado de Dane en Centro Hispano

Por Rafael Viscarra

Con el patrocinio del Departamento de Servicios Humanos del Condado de Dane, The Dane County Immigration Assistance Collaborative, Centro Hispano, Catholic Mul-

ticulral Center (antes Centro Guadalupe), Literacy Network, Servicios Sociales Judíos, RISE Centro Legal, Centro de Derecho de Inmigración de la Comunidad (CILC), Clínica de Justicia de Inmigración, Facultad de Leyes UW-Madison, el viernes 26 de octubre, en horas de la tarde, se realizó el taller sobre “Conozca sus Derechos”, dirigido por Fabiola Hamdan, Especialistas en Asuntos de Inmigración y que conto con la asistencia de representantes de diferentes agencias encargadas de defender los derechos de los inmigrantes residentes en el Condado de Dane y de la ciudad Capital, Madison.

A la conclusión del taller entrevistamos a Fabiola Hamdan, Especialista en Asuntos de Inmigración del Condado de Dane, quien nos explico que Dane County Immigrant Assistance Collaborative que organizo el taller, es una asociación de proveedores de servicios que ayudan a inmigrantes y refugiados en el Condado de Dane, Wisconsin. El propósito de la asociación es proveer servicios legales y de inmigración. También colabora con socios de la comunidad para desarrollar una estrategia integral para apoyo de los inmigrantes.

Según Hamdan, se viene organizando una serie de talleres para proveer servicios legales y de asistencia a las familias, en razón a que ICE estuvo aquí el 21 de septiembre, haciendo una redada masiva en el Condado de Dane. Por eso hemos decidido hacer este taller de “Conozca sus Derechos” en forma conjunta con las agencias antes mencionadas.

De modo que este evento es para dar información a las personas sobre sus derechos. Al mismo tiempo se instalaron estaciones donde estaban dando ayuda a las familias a llenar documentos, por ejemplo, de Patria Potestad, a llenar documentos para que los menores de edad puedan viajar, como se saca un Pasaporte y que requisitos se requieren, cual es el plan de emergencia, números telefónicos de las agencias y mucha información sobre “Conozca sus Derechos”.

Aparte de estos servicios tienen abogados de inmigración y de corte familiar que están respondiendo preguntas de los interesados. También ofrecen servicios de salud mental, por cuanto en este momento la comunidad se encuentra muy estresada. Esta área están colaborando el Dr. Hernández, consejero que trabaja en las escuelas; Martha Saucedo de Vingra Clinic y Celia Huerta. Todos estos profesionales (voluntarios) están ayudando a las personas estresadas por ICE.

Según nuestra entrevistada Fabiola Hamdan, en la redada del 21 de septiembre, en todo Wisconsin 82 personas fueron detenidas por ICE. En Dane County – Madison, 20 detenidos un fin de semana todos ellos latinos, excepto uno de Cambodia.

“Ahora estamos trabajando con las familias y las personas están trabajando con abogados de inmigración, algunos de ellos desafortunadamente fueron deportados; y los demás continúan trabajando para pelear su caso. Algunos han salido con fianza, aunque es un trabajo bastante moroso y muy caro”. “Pero con la colaboración de DCDHS contamos con un fondo de emergencia para ayudar a las personas”, explico Fabiola.

“De los 20 detenidos aquí creo que 3 fueron deportados ya. Los demás como 4 salieron con fianza y el resto sigue peleando



Fabiola Hamdan, Especialista en Asuntos de Inmigración de Dane County

su caso con la ayuda de los abogados. Como las 7 agencias asociadas tienen abogados de inmigración, nosotros de inmediato le conectamos con el Centro de Derechos del Inmigrante (CELC) abogados y practicantes de la Universidad, sin embargo, hay mucha necesidad de abogados. Como sabemos los abogados privados son caros, entonces no podemos ayudarles con pagar a los abogados. Los abogados que trabaja con nosotros es por un acuerdo que tenemos, ellos pueden trabajar algunas personas que están en trámite de deportación, pero no todas. De ahí que mucha gente tiene que buscarse un abogado que no cobre mucho. Las fianzas también son muy caras, hemos visto fianzas de \$5.000 hasta 20.000, en este aspecto la colaboración de DCDHS depende de la situación económica de la familia, tratamos de ayudar con algo para la fianza”. Agrego Fabiola.

“Como trabajo en el Condado de Dane, yo, tengo un poco de fondos para ayudar a las familias, mientras los padres de familia están detenidos en ICE, yo, les puedo ayudar de emergencia con el pago mensual de renta, la luz, comida, etc.” Concluyo nuestra entrevista Fabiola Hamdan.

Elige Quartz, el camino para estar saludable.



Elige Quartz y obtén seguro médico con opciones de planes que incluyen acceso a los doctores, hospitales y clínicas de UW Health y UnityPoint Health – Meriter.

Quartz

QuartzBenefits.com

HABUSH HABUSH & ROTTIER S.C.®
ABOGADOS DE LESIONES PERSONALES

ESTAMOS DE SU LADO



ABOGADO
JASON KNUXTON

Lesiones Personales | Accidentes Automovilísticos
Casos de tiempo extra / tiempo extra
Disputas sobre salarios y horarios
Negligencia Médica | Lesiones causadas por productos
Lesiones causadas por autos defectuosos

HABUSH.COM | 608.255.6663

Ventas de viviendas en Wisconsin bajaron en septiembre



La Comunidad News

Madison, Wi.- (10/22/18) Según información local, las ventas de viviendas en Wisconsin cayeron un 12 por ciento en septiembre.

El último informe de la Asociación de Agentes de Bienes Raíces de Wisconsin encontró 6,881 ventas de casas existentes el mes pasado, en comparación con 7,818 en septiembre de 2017.

Los analistas dijeron que las ventas de septiembre podrían haber caído porque las ventas en agosto fueron más fuertes de lo esperado.

“Creo que lo que sucedió es que algunas de las casas que se vendieron el año pasado en el mes de septiembre probablemente se movieron un poco más rápido este año, por lo que esas ventas se registraron en agosto”, dijo el economista David Clark, de la Universidad de Marquette, quien consulta para el WRA.

Pero Clark dijo que la demanda sigue siendo alta, lo que podría significar un aumento de la actividad en otoño e invierno, cuando el mercado generalmente se desacelera.

“Lo que sucede muchas veces es que los vendedores, si no venden su casa durante esas temporadas de mayor venta, pueden considerar simplemente retirarla del mercado, si tienen la flexibilidad para hacerlo”, dijo Clark. “Puede que valga la pena mantener la casa en el mercado, incluso en los meses de invierno”.

A pesar de la disminución en septiembre, las ventas para 2018 solo están por debajo de las ventas récord del año pasado en un 2,7%.

Los precios de las viviendas aumentaron un 6,9 por ciento de un año a otro, con el precio medio el mes pasado en \$ 185,000

Desfilan por el Día de los Muertos en México



Una mujer participa en el desfile del Día de los Muertos en la avenida Paseo de la Reforma, en la Ciudad de México, el sábado 27 de octubre de 2018. (AP Foto/Christian Palma)

CIUDAD DE MÉXICO (AP) — Enormes esqueletos y bailarines vestidos con trajes regionales recorrieron una de las principales avenidas de la Ciudad de México en el tercer desfile anual por el Día de los Muertos.

Al menos un migrante ha muerto desde que la caravana partió desde Honduras hace más de dos semanas.

El desfile lleno de caléndulas en la avenida Paseo de la Reforma rindió homenaje a los migrantes que han fallecido, justo mientras miles de centroamericanos avanzan por el sur de México en una caravana con la esperanza de iniciar una nueva vida en Estados Unidos.

Tradicionalmente, los festejos por el Día de los Muertos en México consisten en la elaboración de altares y reuniones en las tumbas de los familiares fallecidos, llevándoles música, bebida y conversación el 1 y el 2 de noviembre. El desfile del sábado se inspiró en escenas de la película Spectre de James Bond.



Un grupo de músicos participa en el desfile del Día de los Muertos en la avenida Paseo de la Reforma, en la Ciudad de México, el sábado 27 de octubre de 2018. (AP Foto/Christian Palma).

Una visión para Greater Madison
cómo crecemos es importante

ELIGE TU FUTURO

DURANTE LOS PRÓXIMO 25 AÑOS, la población de la región espera a crecer más de 150,000 personas. Ayudanos a desarrollar un plan para guiar a el público y las decisiones privadas sobre de este crecimiento.

POBLACIÓN

TECNOLOGÍA

SOCIEDAD

MEDIOAMBIENTE

TOMA LA ENCUESTA DE DIEZ MINUTOS

greatermadisonvision.com
Encuesta se termina Nov. 12, 2018

ESTAMOS DE REGRESO!

Invitación de Apertura Iglesia Nueva Generación

Te sientes solo? Quieres cambiar el curso de tu vida?
Nuestros servicios son en Español

Servicios:
Domingos, 2pm y
Miércoles: 7:30pm

Te esperamos en el
2833 Raritan Rd.
Madison WI 53711

Pastores Mirla y Héctor Morales (608) - 236 - 3867

Andrea Bocelli canta con su hijo Matteo en nuevo disco

NUEVA YORK (AP) — Los duetos de Andrea Bocelli con cantantes como Luciano Pavarotti, Céline Dion, Plácido Domingo y Sarah Brightman han emocionado a fans de todo el mundo. Ahora, el compañero de canto del conocido tenor italiano es Matteo, uno de sus hijos.

“Espero que sea un momento agradable y especial para todos los que lo escuchan”, dijo Bocelli en una entrevista reciente con The Associated Press.

“Fall On Me”, una canción que celebra el amor entre padre e hijo, es parte del álbum “Si” que el cantante italiano lanzó la semana pasada y que representa su primer disco con nuevas canciones en 14 años. El dueto también forma parte de la película de Disney “The Nutcracker and The Four Realms” (“El cascanueces y los cuatro reinos”), que tiene como protagonistas a Keira Knightley, Mackenzie Foy, Helen Mirren y Eugenio Derbez, entre otros, y que se estrena el viernes.

Bocelli, de 60 años, y Matteo, de 21, han cantado muchas veces juntos en casa, destacó el tenor, así que grabar mano a mano

o compartir un escenario no resultó raro para ellos. Matteo estudia música y de momento experimenta con la ópera, el pop y una combinación de ambos, dos géneros que su padre domina y que le hicieron famoso hace tres décadas.

“Matteo debe terminar sus estudios para ser considerado un cantante serio. Cuando uno va al doctor o a ver un abogado espera encontrarse con un profesional serio. Es lo mismo para los cantantes”, dijo Bocelli sentado en un sofá junto a su hijo en la habitación de un hotel en Manhattan.

“Sin embargo, Matteo tiene algo que no se aprende”, agregó. “Tiene un don”.

¿Qué consejo le daría a su hijo para su futura carrera musical?

“El mejor consejo que le puedo dar es a través del ejemplo. Él me ha visto trabajar desde que era un niño”, destacó.

Bocelli, que es ciego, ha vendido 85 millones de discos alrededor del mundo y ha cantado para papas, presidentes y realeza, y en eventos multitudinarios como los Juegos

Olímpicos o la Copa Mundial. Uno de sus mayores éxitos fue “Con te partirò”, que grabó en 1995 con Brightman.

Matteo, que ya es más alto que su padre y ha trabajado como modelo, admitió que aún tiene un largo camino por recorrer.

“Sé que para hacer realidad mi sueño aún debo estudiar mucho”, dijo. “Espero llegar a un nivel técnico vocal que sea suficiente para hacer un concierto”.

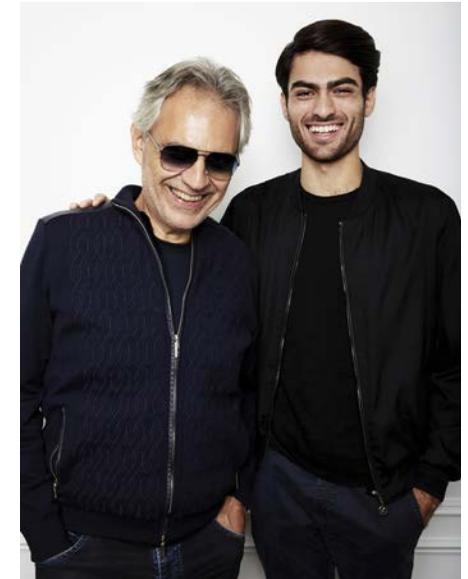
Grabado en la casa de Bocelli en Italia, “Si” incluye también duetos con la cantante británica Dua Lipa, el cantautor británico Ed Sheeran y la soprano rusa Aida Garifullina.

Bocelli explicó que al hacer el álbum pensó en los inicios de su carrera, cuando tocaba el piano en bares. Dijo que tardó en sacar música nueva porque quería hacerlo con calma.

“Es un álbum que ha nacido con el curso del tiempo, buscando canciones que estuvieran a la altura de la situación, que fueran bonitas, y bueno, no fue fácil encontrarlas”, señaló. “Espero que 14 años hayan bastado”.

El maestro, quien admitió sufrir aún un poco de pánico escénico, dará una gira por Estados Unidos en noviembre y diciembre,

con dos conciertos en el Madison Square Garden de Nueva York.



En esta foto del 26 de octubre del 2018, Andrea Bocelli y su hijo Matteo posan durante la promoción del álbum “Si” en Nueva York. El disco incluye un dueto de padre e hijo, “Fall On Me”, que figura en la nueva película de Disney “The Nutcracker and The Four Realms”. (Foto por Taylor Jewell/Invision/AP)

**DESEA APRENDER CÓMO
MEDIAR EN CONFLICTOS?
FORTALECER LA COMUNIDAD?
REPARAR DAÑOS?**



Fania Davis es una de las principales voces nacionales en materia de justicia restaurativa, un campo emergente que invita a un cambio fundamental en la forma en que pensamos y hacemos justicia. La justicia restaurativa se basa en un conjunto deseado de principios y prácticas para mediar en conflictos, fortalecer la comunidad y reparar daños.

**OVERTURE CENTER
201 STATE ST
MADISON WI 53703**

**8 DE NOVIEMBRE DE 2018
10:00 AM - 12:00 PM
\$ 25 BOLETOS DISPONIBLES EN
ywcamadison.org/fania-davis-talk**

**Cambios de Ruta del Autobús
AUDIENCIA PÚBLICA PROGRAMADA
Cambios a las rutas 37 y 38**

**Proponen entrar en vigor en marzo del 2019
Miércoles, 28 de noviembre, 6 pm**

**Si no puede asistir, de su opinión en línea.
mymetrobus.com/sesionpublica**

Preguntas llamar al (608) 266-4466



metro transit

**Edificio del condado de la ciudad
210 Martin Luther King Jr. Blvd.
Sala 354.**



Rami Malek explica cómo escarbó para encontrar a Mercury

NUEVA YORK (AP) — Rami Malek dice que se identificó con Freddie Mercury como inmigrante al abordar el papel del legendario vocalista de Queen para “Bohemian Rhapsody”.

El estadounidense de primera generación habló sobre su papel protagonista el martes durante el estreno de la película en Nueva York. El astro de la serie “Mr. Robot” se conectó con la pasión de Mercury por alcanzar el éxito.

“Me dispuse a ser actor hace, no sé, más de una década. Creo que algo posiblemente ardía en nuestro interior. Tuvimos la aspiración de vivir nuestro sueño. Y tengo la oportunidad de hacer eso en este preciso momento”, dijo Malek.

Mientras que muchos aspectos definieron a Mercury, incluyendo el haber sido uno de los mejores vocalistas al frente de una banda de rock, su llamativa presencia y una afición por el riesgo, Malek sintió que tenía que escarbar más profundo para encontrar el alma del cantante nacido en Tanzania que llegó a Londres a los 18 años.

“De algún modo él se convirtió en el superastro Freddie Mercury que superó todo obstáculo imaginable para ser el tipo que todos sabemos que puede dominar el escenario y sostenernos en la palma de su mano como



El actor Allen Leech, el músico Brian May, el actor Rami Malek, el músico Roger Taylor, el actor Joe Mazzello y el actor Gwilym Lee, de izquierda a derecha, posan durante la premiere de “Bohemian Rhapsody” en Nueva York el martes 30 de octubre del 2018. (Foto por Evan Agostini/Invision/AP)

ningún otro”, dijo Malek. “Mi familia es de Egipto; soy un estadounidense de primera generación. Y de alguna manera pensé que habían hilos que podían atarme con él”.

La actuación de Malek ha impresionado no solo a los fans, sino a los propios miembros

de la banda. El actual vocalista de Queen, Adam Lambert, siente que el parecido entre ambos es asombroso.

“Me encanta el alma que le da al papel, la sensibilidad. Me encanta que la música de esta banda afecta a la gente de algún modo.

Y lo sé de primera mano, tú sabes, estando de gira con ellos los últimos seis años”, dijo Lambert.

“Uno toca una de estas canciones y el solo ver al público encenderse y vivir toda esa nostalgia y todos los recuerdos que comparten por esta pieza musical y que se saben cada palabra de la letra y rien y lloran y bailan. Eso es lo que uno quiere, realmente eso une a la gente. Así que creo que la película también tendrá ese poder”, agregó.

Malek también cautivó al guitarrista Brian May, quien dijo que con su actuación el actor hace “creer algo inverosímil”.

“Crees que él es Freddie”, dijo May.

Mike Myers, conocido por cabecear al ritmo de “Bohemian Rhapsody” en su propia película, “Wayne’s World” (“El mundo según Wayne”), tiene un papel pequeño como un ejecutivo discográfico que intenta decirle a la banda que nadie tocará la canción en la radio.

“Luché tanto para poder tener ‘Bohemian Rhapsody’ en ‘Wayne’s World’ que pensé que era una ironía increíble”, dijo Myers. “Y un gran honor”.

Chistes a granel

- Mamá, mamá ¿Las chocalinas vuelan? -No hijo, ¿Por qué?, -entonces me he comido una cucaracha.

- Un borracho va caminando por la calle y un taxista lo mira y le dice: – ¿Una carrera? – ¡Nooooo, usted me gana!

- ¿Cuál es el mejor remedio para un ataque cardíaco? Taparse los ojos, porque ojos que no ven corazón que no siente.

- ¿Dónde está la otra mitad de Medio Oriente?

- ¿Por qué en los cementerios hay paredes grandes? -Porque la gente se muere por entrar ahí.

- Llega un chico y le pregunta a su amigo: -¿Viste el apagón de anoche? Y le contesta: -No, en mi casa se fue la luz.

- Do you speak English?, -¿Cómo dice usted?, -¿Do you speak English?, -¡No lo entiendo!, -Le pregunto que si habla usted Inglés. -¡Ah sí, perfectamente!

- Era una señora tan gorda, pero tan gorda, que cuando salía en la televisión, salía en todos los canales.

- Nació un niño tan feo que el medico le dio la palmada a la mamá.

- Cuando por fin, la chica de mis sueños llamó me dijo:-ven a mi casa que no hay nadie y cuando fui era cierto.

- Era un hombre tan honrado, tan honrado que cuando encontró un empleo lo devolvió

- ¡Solteronas navideñas!

- ¿Qué es una solterona?

- Una mujer que ha pasado muchas navidades pero ninguna nochebuena.

- Parecidos razonables

- ¿En que se parece la frontera de Estados Unidos con Canadá, a pasar la Nochevieja en la Plaza Mayor de Valladolid en bañador?

- En que en la frontera entre Canadá y EEUU están las CATARATAS DEL NIAGARA, y en la Plaza Mayor de Valladolid, en Nochevieja en bañador, no me NIEGARAS QUE TE ACATARRAS.

- ¡Viva Santa Claus!

- ¿Quien es Santa Claus?

- Santa no trabaja personalmente, sino que dirige a montones de subalternos.

- Tú nunca llegas a ver a Santa, sólo a sus empleados.

- Santa no llega a las 40 horas semanales de trabajo ni de lejos.

- Santa viaja un montón.

- Santa tiene trabajo hasta que quiera retirarse.

- Obviamente, Santa es un político.

- ¡Esperando la Navidad!

- Un niño esperaba impacientemente que llegara navidad para ver que le iba a regalar su padre. No aguantó más y se lo preguntó:

- Papá, papá, ¿Qué me vas a regalar para navidad?

- El padre le dice:

- ¿Qué te regalé el año pasado?

- Un globo.

- Pues, este año te lo inflo.

- ¿Siempre las compras?

- ¿Sabes cuál es el letrero mas leído en Navidad?

- “No incluye baterías”.

- Un matrimonio en Navidad

- Un matrimonio en casa se dispone a preparar la cena navideña. La esposa dice al marido que ella tiene que salir, así que le pide que se encargue de matar al pavo. El hombre se queda asombrado sin saber qué hacer y va a la biblioteca, en la sección cocina, encuentra un libro de aves y busca pavo, lo encuentra y lee: “1ero. emborrachar al pavo”, se dirige al bar y toma una

- botella de whisky y le da un bocado al pavo, y piensa: “son pascuas y yo también voy a tomar un trago”, así transcurre la tarde entre trago y trago. Cuando llega la mujer a casa, encuentra al marido en tremenda borrachera y le dice “¿Qué fue?? mataste al pavo??” y el responde “Le tocas -hip- una pluma -hip- a mi compadre y te pego”

- ¿Quieres un topoto?

- Había una vez dos niños uno pobre y uno rico. Era época de navidad, y el niño rico recibió muchos juguetes. El niño rico le preguntó al pobre:

- ¿Y a tí que te trajo Santa?

- Un topoto, le contestó el niño.

- ¿Qué es eso?, preguntó el niño rico.

- No te puedo decir, le contestó.

- Horas después el niño rico va con su papá y le dice:

- Papá, papá, quiero un topoto.

- ¿Qué eso?, preguntó el papá.

- El niño le contesta:

- No sé, pero mi amigo lo tiene y no me dijo lo que era.



"Jaguares", director técnico Kenny Ramírez e integrado por hondureños y mexicanos.

MADISON
PRO SOCCER

MADISON PRO SOCCER

TRYOUTS

OPEN TRYOUTS | SAT NOV 17

OPEN TO ALL ADULT SOCCER PLAYERS WITH ASPIRATIONS TO BE PROFESSIONAL

INVITATION TRYOUTS | SUN-MON NOV 18-19

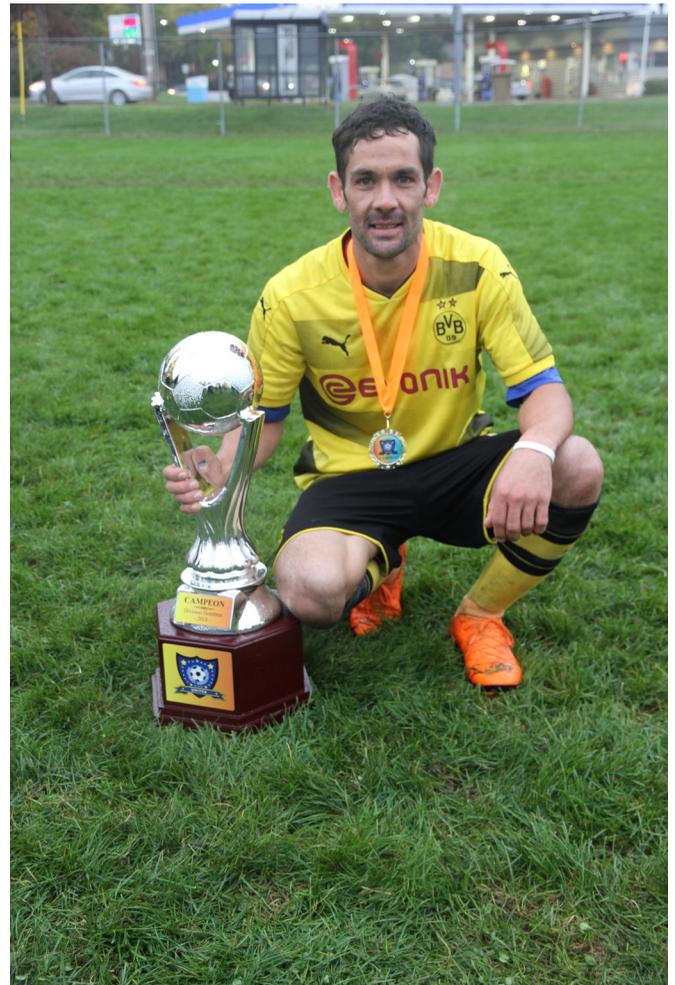
INVITATION LIMITED TO PLAYERS INVITED BY MADISON PRO SOCCER OR AFTER THE NOVEMBER 17 TRYOUT

LOCATION: BREESE STEVENS FIELD
VIEWING OPEN TO THE PUBLIC

#BuildMadisonProSoccer



Mejor jugador premiado



Mejor jugador premiado